社河黃業榮陳金炳吳生有劉金活經手。黃沛雄三百元。劉根一百元。黃應森。黃耀樞。黃燦容。陳金炳。陳星漢。劉金安。劉蔚成。劉勝昌。李暢容。李旺。鄭惠安每五十元。陳社儀。鄭慶初每卅元。黃傳鐸。劉社旦。劉嘉北。劉望。李文滔。李藻廷。李泰來。鄭維協。雷學悅。余裕每廿元。㈡第六隊長周耀初隊員李顯義李榮聖司徒昌榆薛士杰周永年經手。周家銑加捐五百五十元連前共捐一千一百元。李顯義。陳大平。羅倫敬每五拾元。曹尊卿。葉達祥每卅元。李雲屏。李理光。李英國。李百煦。李振勝。李宗柱。李松堅。李礽彭。李雲壽。黃傳偉。黃世焯。鄧社泰。鄧其芳。林舉操。鄧仁隆。鄧進沾。楊端宏。陳泰來。潘沛忠。葉達進每廿元。㈢第壹隊長曹仲雅經手。蔡英煦。蔡旺每五十元。徐子樂。楊念慈。岑崇樸。蔡傑欽每廿元。第十四隊長周朝會隊員李廼聖陳明經手。周瑞材加捐八十元連前共一百元。許昌麟五十元。廖崇可。李輝南每卅元。許耀仲。陳應煖。曹耀文每廿元。曹耀煊拾元。李衍南五元。〔未完〕

●倭機炸皇后船詳細情形

據亞洲皇后輪西人搭客班斯氏。對訪員敘述該船被日機投彈轟炸所經過情形如下。當該船被炸彈擊中時。船在橫濱港口外。時約下午壹点半鐘。正在白晝。附近則有荷蘭船。日本船及其他輪船。且來往橫濱之輪船。惟有皇后船有三烟通者。是以投炸炸彈之飛行家。無誤會是某船之可言也。第一個炸彈。約下午一点鐘投擲。最後擲之一炸彈。爲下午壹點卅五分鐘。連續投炸彈共八枚。投擲炸彈時。日機翱翔於空中。約壹萬二千尺。所投之第一枚炸彈。在船後跌落。幾爲所擊中。深信該船面之船甲板爲第五枚炸彈所擊中。穿過兩層鐵甲板。而跌落船上廚房左右。其餘所投之炸彈。則在船之兩旁跌落。均距船不過數碼遠。至擊中船上之炸彈頗細小。約廿磅重。但船上蔬菜房之鐵門。被炸開。壓傷兩華人。又有兩華人爲鐵片所射傷。班斯氏又謂其本人曾乘飛機不少。該日機係故意欲轟炸亞洲皇后輪。可無疑也。船上之人有許多以爲該日機。專欲炸中船上之無線電機房。事因所投之炸彈。多數係在附近該房跌落故也。及船上之無綫電員與岸上通消息後。則有兩架日機飛至。在船上空際飛過頗低。未幾該轟炸機始他去。至受傷之四名華人。兩名已復工。兩名則不久可全愈。

及船到橫濱後。日海軍人員落船。謂該轟炸機誤認亞洲皇后輪爲練習標的。並謂係「意外事件」(日人通稱爲意外事件)而致道歉。有等搭客則謂華人船員深信日人欲藉此作挑撥舉動。而强迫船上砲隊開砲。再使成壹「事件」云。

●華天主教會又舉行遊戲

本埠佐治街與片舍士街夾角之華人天主教會。擬於是星期三(今日)晚八時。爲華人天主教學校。舉行「兵哥」遊戲。藉以維持校費。屆時準備獎格甚多。查上星期三日該會所籌得之救濟中國傷難款。將寄紐約賑難會。轉寄重慶財政部。聞該會再擬於十月上旬之星期三日。再舉行「兵哥」救濟傷難云。

●一市參對日人軍訓意見

昨市財委會開會時。市參事威邇遜氏提議。擬求市會照會國防部長。倘未得卑詩省日人之保證。不再有其他權利之要求。則應竭力反對在坎拿大日人土生受强迫軍事訓練也。聞威氏將提案寫出。又謂卑詩省之日人。倘被徵募而列入王軍。則彼等將向柯京要求授與選舉權。是否得之乎。但柯京政府應給卑詩省與拒絕彼等要求之保證。方可實行訓練卑詩省之日人也。

我(威氏自稱)深知我坎拿大之青年人。執干戈以衞社稷。而卑詩省之事業。將爲彼等留後之日人所深根蒂固。係不公平。但倘中央政府有意訓練日人。則當視日人戶口之多寡。使遣派到去前線之軍人數。與白坎人同比率。其餘及當兵年齡之日人。當使遠離太平洋海岸。駐紮加東。蓋太平洋海岸。現爲坎美兩國正從事於整頓防務。所費數以百萬元計。以防日本之侵犯者也。又鑑於日本對英國之仇視態度。凡事屬英國意味範圍內者。則無不加以反對。然則在坎拿大太平洋海岸。駐紮曾受過完善訓練之日人兵。是招日後之亂端。日人之在卑詩省。須與其他英籍人有所分別。蓋彼等非是願爲英籍人。係在坎拿大出世之故耳云。

●有一老年華人死於牀上

昨星期二日下午約壹點卅分鐘。在片打街東一四一號某樓房內。有華人名黃三(譯音)者。年六十二歲。死於牀上。據警察方面稱。該華人已死多時云。

●振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團。昨夜演「劉錫放子」。唱做佳妙。今晚公演新編倫理俠義劇王「摩登霸王」。爲文武豔旦紅衣女唯一首本。全體藝員落力助演。又該劇團新聘到之著名文武豔旦皇后楊影霞。因舟車勞頓。須稍權。劉耀祥。黃容英。劉業華。劉富。劉暢燊。劉東照。黃錦。譚源

△公債總分會啓事

陳主任發交本會專函之原文

運啟者此次奉
將委員長命分赴海外各地發動華僑航空救國運動募款購機昨集溫華僑團領袖會議決設中華會館航空支部抗日會敎公堂公債總分會國民黨六個團体組織六個募捐大隊分担募捐工作以期迅集巨款完成航空救國任務現尚劃一存款填發收據起見現請
貴會代負責代印臨時收據一種發交各隊俾將募得之捐款隨時繳交
貴會業經三藩市華東銀行存儲並將人名匯款數目列表報告本會由本會轉發正式收據相應函達
查照此致
華僑勸募救國公債總分會
航空救國運動委員會
主任委員陳慶雲啓
[illegible]

本會復保領事公函之原文

駐雲尚華坤加拿大華僑勸募公債總分會　公函　[illegible]

尊準

KUNG JAI ASSOCIATION
P O BOX 249
VANCOUVER, B. C. CANADA

KUNG JAI ASSOCIATION
P O BOX 249
VANCOUVER, B. C. CANADA

責領館八月二十六日函以陳主任慶雲林舉貴福元二十三晚召集僑團在中華會館會議決設中華會館抗日總會航空支會公債總分會國民黨總支部致公堂等六團体合作進行募捐之名義函達本領館討論辦法等由查二十三晚陳主任約邀各僑團領袖到中華會館開會陳主任只提出由中華會館等六個團体合作大張特任暴捐一案及至討論組織機關名稱一節陳主任即離席不負責任本會代表陳石乾以當晚之會議係由陳主任主持陳發明鄭席則當晚之會議已其書紙送京隨陳主任之後辭[illegible]現在只有遵照陳主任二十四晚在領事館會議之公函如實負責辦理俟照時此條印就即開始募捐此款其他任何組織未使參加准否請由相應函復查照此致
駐溫哥華領事　係
中華民國
常務委員
陳石乾
李給琪
林業振
陳雄藏
鄭振香
日

航空救國捐收據之式樣

公債總分會臨時收據
收據中華民國廿九年　月　日發
No. 005
第　隊經手收款人
財政主任雷健
今伸坎幣
航空救國捐美金
茲收到
[illegible]

△捐欵之辦法

此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議決定：

㈠勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

㈡其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會實佈結束時(十月廿日)全數繳足

㈢各僑胞在七月七日以後所捐之獻機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣獻機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。(例如前捐坎幣弍元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。)

△請注意航空救國捐收據

本會接收航空救國捐款所發給之收據。係受陳主任專函委托代印。此項收據之式樣。現製成電版刊出。僑胞捐款時。請留意認明此項收據。方可交款。庶不致悞。

(本會籌捐處啓)

Kung Jai Association
P.O. Box 249　411 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

大力丸試服壹元包服之補身壯陽

世界著名歌林公司第廿六期唱片又上市每只壹元二毛五每次買八只已上包支寄費未滿八只貴客自理自由普奉

雲高華埠 廣萬生油米雜貨莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到
華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發　價錢相宜
○○新到
十淨絲苗　新花萱粘
茶糖油荳　海味雜貨
鹹魚鹹料　批發相宜
如蒙惠顧　倒履歡迎
新價行情印便函索即日奉呈
小號自動電話孖連三○三二
雲埠廣萬生辦莊謹啓

雲高華埠 中原興
Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

專辦祖國。參茸藥材。各正宇號。膏丹丸散。僑胞光顧。極表歡迎。

中班理代
吳紅衣女還魂跌打丸　每個五毫
少廉跌打追風膏藥每張五毫
[郵費買者自理]

最新欵各種收音機出市
長短波手携機之特色
此機能用乾電用灯電
船中電一物三用最合
行旅每個價銀四十五
元九毛五仙

本店辦到自換碟唱碟機。自由車收音機。最新款天面線。各種電器具。均皆齊備。接理修整新舊收音機。配裝屋內電火工作。取價特別公道　馬開錫啓

大平價

常有頂靚舊新聞紙發客凡業生菓瓜菜生意者最爲合用如蒙惠顧特別歡迎問輔行便知

門牌壹百二十九號片打街東
喊綫　矢麼　三四四〇

每千磅五元五毫至八元　楊灼啓

注意特平

計開廣告

卡市頓爹力愼瓜菜發售

靚蘿白　每百磅元五
鮮召菜　每磅五先
幼嫩冬瓜　百磅二元五
靚節瓜　每百磅二元五
冬瓜老身　每百磅四元
甜青椒　每磅四先

通訊處　Dong Foo Erickson, B.C.

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到大幫，
正花生油
十淨絲苗
新花萱粘
合時水貨
新鮮鹹魚
雜貨藥材
各樣齊備。
喊線詩麼〔六二五六〕

△欠奉數月現到新貨

最白濁著名久特效虛藥

每服壹元
添招代理　權利優厚

China Products Co.
137 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中華國貨公司謹啓

上海保和堂出品之虛濁藥其功効之大馳名中外加屬自從由本公司代理以來中西人士用過無不稱爲特効虛濁靈藥收効無算數月來沽楚無存以致欠奉有違顧客雅意深爲抱歉現有新貨到市如有盲用是藥者可向各埠代理購用抑直函本公司藥務部自當如命寄奉此佈

(硃砂神桂能治百病)

帶來此硃砂神桂眞能治百病有火降火無火生火不論男女心胃氣痛各種工作過勞肺癆咳嗽痰湧紅白痢等症服之立効如神在國內救人不少每服三分原沽五元暫沽貳元五

訃書

不孝業敬等侍奉無狀禍延先考諱仍保字宗卓號伯超李公府君痛于中華民國廿九年九月十四日巳時病終于公醫院溯生于光緒十一年五月廿一日寅時積閏享年五十有九歲不孝等親視含殮遵禮成服謹擇本年九月廿八日星期六下午壹點半鐘在頓利街暗市黨長生店設奠出喪扶柩歸土忝屬

鄉世宗戚 訃哀此訃

孤子　業敬　泣血稽顙
孤女　美鳳　美蓮　泣血飲衽
未亡人　湯氏　梁氏　泣血飲衽
期服母　林氏　拭淚飲衽
大功服祖母　阮氏　拭淚飲衽
不杖期女　見甜　拭淚飲衽
期服弟　宗卓　拭淚稽首
期服侄　文錦　文輝　拭淚稽首
大功服姊　適湯門　適梁門　拭淚飲衽
妹　適梁門　拭淚稽首
大功服　弟宗常　拭淚稽首
弟婦　張氏　劉氏　拭淚飲衽
小功服　緦服壻　陳應鴻　拭淚稽首
緦服外孫　念邦　念華　拭淚稽首
外孫女　念祖　拭淚飲衽
司書期服侄　宏富　拭淚稽首